

# OPERATING INSTRUCTIONS

INDOOR UNIT  
MSZ-GA22VA  
MSZ-GA25VA  
MSZ-GA35VA



## OPERATING INSTRUCTIONS

For customers

- To use this unit correctly and safely, be sure to read this operating instructions before use.

## Bedienungsanleitung

Für Kunden

- Um diese Einheit richtig und sicher zu verwenden, unbedingt diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme durchlesen.

## NOTICE D'UTILISATION

A l'attention des clients

- Pour avoir la certitude d'utiliser cet appareil correctement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en fonction.

## GEbruIKSAANWIJZING

Voor de klant

- Om dit apparaat op de juiste manier en veilig te gebruiken, dient u eerst deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Para los clientes

- Para emplear correctamente este aparato y por razones de seguridad debe leer este manual de instrucciones de manejo antes de su utilización.

## LIBRETTO D'ISTRUZIONI

Per gli utenti

- Per utilizzare correttamente quest'unità, leggere questo libretto d'istruzioni attentamente e per intero.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Για τον πελάτη

- Για να χρησιμοποιήσετε αυτή την μονάδα σωστά και με ασφάλεια, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την χρήση.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Para os clientes

- Para utilizar esta unidade correctamente, certifique-se de que lê estas instruções de operação antes da utilização.

## BRUGSANVISNING

Til kunden

- Læs denne brugsanvisning før brugen så korrekt og forsvarlig anvendelse af klimaanlægget sikres.

## BRUKSANVISNING

För kunder

- För att använda enheten på rätt och säkert sätt ska denna bruksanvisning läsas innan enheten tas i bruk.

## İŞLETME TALİMATLARI

Satın alıcılar için

- Bu birimi doğru ve güvenli olarak çalıştırmak için, kullanmadan önce bu işletme talimatlarını mutlaka okuyun.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для пользователей

- Для обеспечения правильного и безопасного использования прибора следует до начала его эксплуатации внимательно прочитать данное руководство.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Dansk

Svenska

Türkçe

Русский

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER ..... 118  
 DELARNAS NAMN ..... 119  
 FÖRBEREDELSE INNAN DU TAR APPARATEN I BRUK ..... 120  
 AUTOMATISK VÄXLING ...DRIFTLÅGE AUTO ..... 122  
 MANUELL FUNKTION (SVALT, TORRT, VARM) ..... 123  
 LUFTFLÖDESSTYRKA OCH RIKTNINGSINSTÄLLNING ..... 123  
 EKONOMIKYLFUNKTIONEN (ECONO COOL) ..... 125  
 TIMERFUNKTION (ON/OFF TIMER) ..... 125  
 NÄR LUFTKONDITIONERINGSAPPARATEN INTE SKA ANVÄNDAS UNDER EN LÅNGRE TID ..... 125  
 UNDERHÅLL ..... 125  
 RENGÖRING AV FRONTPANEL, VÄRMEVÄXLARE OCH FLÅKT ..... 126  
 RENGÖRING AV LUFTFILTER (KATEKIN) ..... 126  
 RENGÖRING AV LUFTRENINGSFILTRET (TILLVAL) ..... 127  
 BYTE AV LUFTRENINGSFILTRET (TILLVAL) ..... 127  
 RENGÖRING AV LUFTUTSLÄPPET OCH INOMHUSENHETENS FLÅKT ..... 128  
 KONTROLLERA FÖLJANDE ÄNNU EN GÅNG INNAN DU RINGER EFTER SERVICE ..... 129  
 NÄR DU TROR ATT PROBLEM UPPSTÅTT ..... 129  
 INSTALLATION, FLYTTNING OCH INSPEKTION ..... 130  
 TEKNISKA DATA ..... 130  
 WEEE ..... 157

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Eftersom denna produkt innehåller rörliga delar och delar som kan förorsaka elstöt ska du läsa "Säkerhetsföreskrifter" innan du tar den i bruk.
- Eftersom punkterna som behandlas här är viktiga för säkerheten, se till att du följer dem till punkt och pricka.

### Varningsmärken och deras betydelse

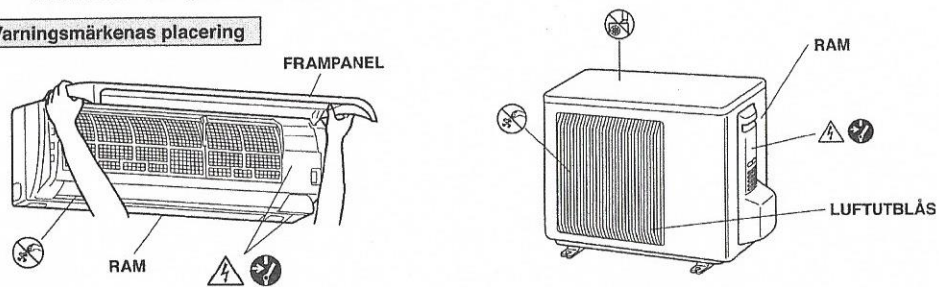
- ⚠ **VARNING** : Felaktig hantering kan mycket lätt förorsaka allvarlig fara såsom dödsfall, allvarlig kroppsskada etc.
- ⚠ **FÖRSIKTIGHET** : Felaktig hantering kan, beroende på omständigheterna, förorsaka allvarlig fara.

### Symbolerna som används i denna handbok och deras betydelse

- ⊘ : Gör ej.
- ⚠ : Följ instruktionerna.
- ⊘ : Stick inte in fingrar, pinnar etc.
- ⊘ : Stå inte på inomhus/utomhusenheterna och ställ inget på dem.
- ⚠ : Fara för elstöt, var försiktig.
- ⚠ : Se till att du drar ut nätsladden ur vägguttaget.
- ⚠ : Se till att strömmen stängts av.

- När du läst igenom denna handbok bevara den lätt tillgänglig, tillsammans med installationshandboken, så att du kan titta i den igen när du vill.

### Varningsmärkenas placering



- Detta luftkonditioneringsaggregat är INTE avsett att användas av barn eller handikappade utan övervakning.

<b>⚠ VARNING</b>	
⊘	<p><b>Använd inga mellankontakter vid anslutning till vägguttaget, förlängningsladdar eller flera anslutningar till samma vägguttag.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dålig kontakt, dålig isolering, överstigande av den tillåtna spänningen etc. kan förorsaka brand eller elstöt.</li> </ul>
	<p><b>Avlägsna all smuts från kontakten och sätt in den ordentligt.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Om kontakten är smutsig eller om den inte är helt intryckt kan det förorsaka brand eller elstöt.</li> </ul>
	<p><b>Du får inte repa eller bearbeta nätsladden, etc.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Placera inga tunga föremål på nätsladden och repa eller modifiera inte den. Sladden kan ta skada, vilket kan leda till brand eller elstöt.</li> </ul>
	<p><b>Slå inte från strömbrytaren och dra inte ut nätsladden ur vägguttaget medan aggregatet är i drift.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detta kan förorsaka brand p.g.a. gnista etc.</li> <li>• Slå alltid från strömbrytaren eller dra ut nätsladden ur vägguttaget sedan inomhusenheten har stängts av med fjärrkontrollen.</li> </ul>
	<p><b>Utsätt inte huden för kallt, direkt luftdrag under lång tid.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detta kan skada din hälsa.</li> </ul>
	<p><b>Kunden ska inte installera, reparera eller flytta på enheten.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Om detta görs felaktigt kan det förorsaka brand eller elstöt och, om du tappar enheten, kroppsskada samt vattenläckage etc. I dessa fall ska du istället kontakta din återförsäljare.</li> <li>• För att förhindra att fara uppstår bör en skadad nätsladd alltid bytas ut av producenten eller återförsäljaren.</li> </ul>
⊘	<p><b>Stick inte in fingrar, pinnar etc. i Luftintag/Luftutblås.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eftersom fläkten roterar i hög hastighet kan detta förorsaka kroppsskada.</li> <li>• Se till att små barn inte leker med luftkonditioneringsaggregatet.</li> </ul>
⊘	<p><b>Om något ovanligt sker (lukt av bränt etc.), stäng omedelbart av luftkonditioneringsapparaten och ta ur kontakten ur vägguttaget eller stäng av huvudströmmen.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Om du fortsätter driften under onormala omständigheter kan det förorsaka brand, driftsproblem etc. I dessa fall ska du istället kontakta din återförsäljare.</li> </ul>

<b>⚠ FÖRSIKTIGHET</b>	
⊘	<p><b>Rör inte vid metalldelarna i inomhusenheten när luftfiltret avlägsnas.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan förorsaka kroppsskada.</li> </ul>
	<p><b>Rör inte luftintaget eller aluminiumytan på utomhusenheten.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan förorsaka kroppsskada.</li> </ul>
	<p><b>Placera ej vaser eller glas på inomhusenheten.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vatten som droppar in i inomhusenheten kan försämra isoleringen och leda till elektriska stötar.</li> </ul>
	<p><b>Använd inte insektmedel eller brandfarlig spray på luftkonditioneringsapparaten.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan förorsaka brand eller deformation av höljet.</li> </ul>
	<p><b>Ställ inte husdjur eller växter så att de utsätts för direkt luftdrag.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detta kan skada husdjuret eller växten.</li> </ul>
	<p><b>Lägg inte andra elektriska föremål eller möbler under inomhus-/utomhusenheten.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vatten kan komma in i enheten och förstöra den.</li> </ul>
	<p><b>Låt inte enheten stå på ett skadat installationsställ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enheten kan falla ner och förorsaka kroppsskada.</li> </ul>
	<p><b>Stå inte på ett ostadigt bord eller liknande när enheten underhålls.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan förorsaka personskador etc. om enheten faller ned.</li> </ul>
	<p><b>Drag inte i nätsladden.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ledaren inuti nätsladden kan slitas av, och därmed orsaka en brandrisk.</li> </ul>
	<p><b>Försök aldrig att ladda eller ta isär ett batteri och kasta det aldrig på elden.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detta kan resultera i läckage, brand eller explosion.</li> </ul>
	<p><b>Använd inte under lång tid i hög luftfuktighet, dvs med dörr eller fönster öppet.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Om kylningsfunktionen används i ett rum med hög luftfuktighet (80% eller mer) under lång tid kommer vatten att kondensera i luftkonditioneringsapparaten och kanske droppa, vilket kan blöta ner och förstöra möbler etc.</li> </ul>

# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

## ⚠ FÖRSIKTIGHET



### Ej avsedd för specialändamål.

- Använd inte denna luftkonditioneringsapparat till att bevara precisionsutrustning, mat, djur, växter eller konstföremål. Dessa kan förstöras.

### Ställ inte en kamin el.dyl. där den utsätts för direkt luftdrag.

- Det kan förorsaka nedsatt förbränning.

### Använd inte enheten vid låg utomhustemperatur (lägre än -10°C) i kylningsläget.

- I kylningsläget, om enheten används vid låg utomhustemperatur (lägre än -10°C), kan vatten som kondenseras i luftkonditioneringen droppa och blöta ned eller skada möbler osv.



### Stäng av huvudströmbrytaren och dra ut näsladden ur vägguttaget när apparaten ska rengöras.

- Eftersom fläkten roterar med hög hastighet kan den förorsaka kroppsskada.

### Dra ut näsladden ur vägguttaget eller stäng av huvudströmmen om enheten inte ska användas under längre tid.

- Om detta inte görs kan smuts ansamlas och förorsaka brand.

### Byt ut de båda batterierna mot nya av samma typ.

- Användning av ett gammalt batteri tillsammans med ett nytt kan resultera i överhettning, läckage eller explosion.

### Om du får vätska från ett batteri på huden eller kläderna, måste du tvätta bort den grundligt med rent vatten.

- Om du får vätska från batterierna i ögonen, ska de sköljas med stora mängder rent vatten och en läkare kontaktas omedelbart.

### Ventilera noggrant om du använder enheten i närheten av en ugn el.dyl.

- Syrebrist kan uppstå.



### Manövrera inte kontrollerna med våta händer.

- Detta kan förorsaka elstöt.

### Använd inte vatten vid rengöring av luftkonditioneraren och ställ inte någon vas eller glas på den.

- Vatten kan komma in i enheten och förstöra isoleringen. Detta kan förorsaka elstöt.



### Stå inte på inom/utomhusenheterna och ställ inget på dem.

- Det kan förorsaka skada etc. om du eller något föremål faller ned.

## För installation

## ⚠ VARNING



- Kontakta din återförsäljare vid installation av luftkonditioneraren. Eftersom specialtekniker och -arbete krävs bör inte installationen göras av kunden. Görs detta inte korrekt kan eldsvåda, elektrisk chock, skada eller vattenläckage resultera.

### Installera inte enheten på platser där brandfarlig gas kan läcka ut.

- Om gasläckage uppstår och gas samlas kring enheten kan det förorsaka explosion.

## ⚠ FÖRSIKTIGHET



### Jorda.

- Anslut inte jordledningen till ett gasrör, vattenrör, åskledare eller en telefons jordledning. Felaktig jordningen kan förorsaka elstöt.

### Beroende på den plats där du installerar enheten (fuktig plats el.dyl) bör du installera en jordläckagebrytare.

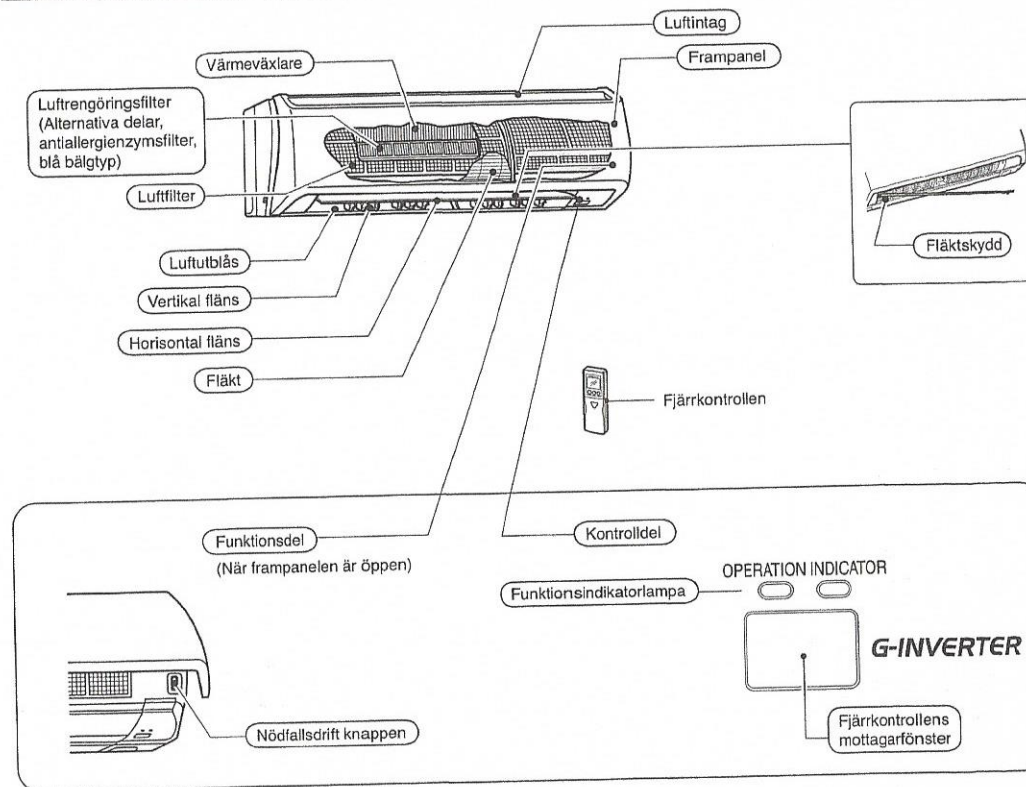
- Om en jordläckagebrytare inte installeras kan det förorsaka elstöt.

### Avloppsvatten ska ledas bort helt.

- Om avloppet är ofullständigt kan vatten droppa från enheten vilket kan blöta ner och förstöra möbler etc.

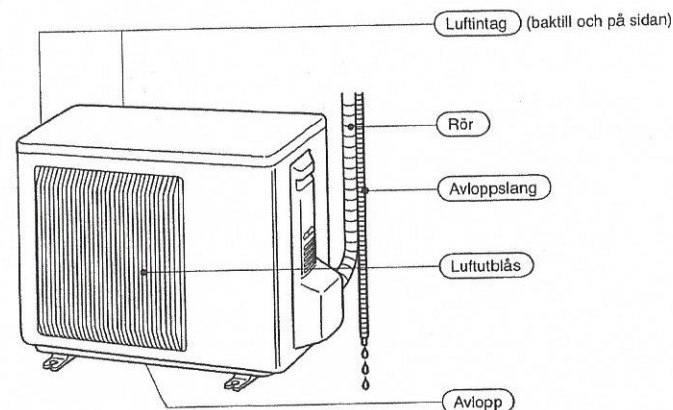
# DELARNAS NAMN

## Inomhusenheten



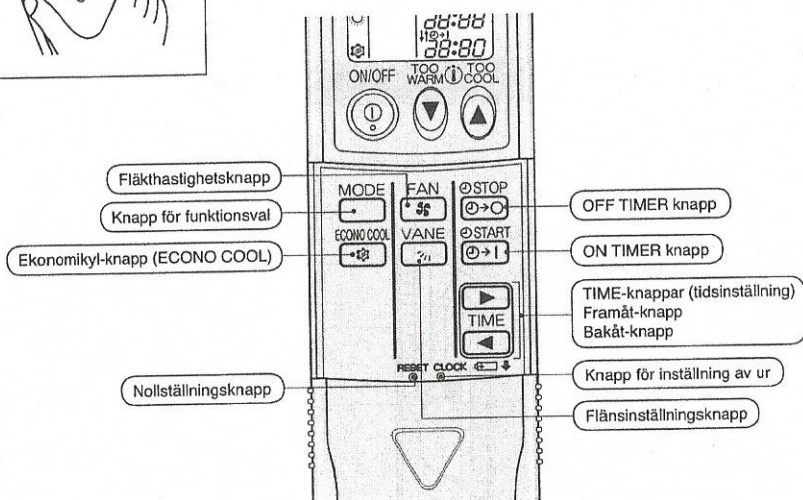
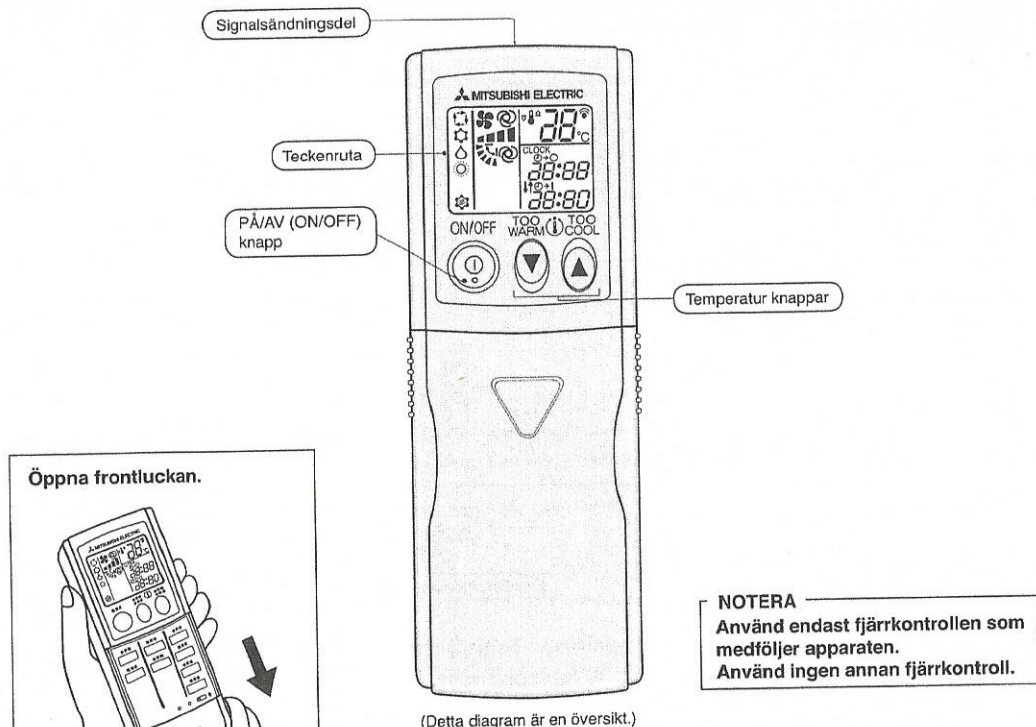
## Utomhusenheten

MUZ-GA25/35VA (H)



## DELARNAS NAMN

### Fjärrkontrollen



## FÖRBEREDELSE INNAN DU TAR APPARATEN I BRUK

### Automatisk omstartningsfunktion

■ Dessa modeller har en automatisk omstartningsfunktion. Om du inte vill använda denna funktion, bör du kontakta en servicerepresentant eftersom enhetens inställning måste ändras.

Den automatiska omstartningsfunktionen är ...  
När inomhusenheten styrs av fjärrkontrollen, lagras driftsläget, den inställda temperaturen och fläkthastigheten i minnet. Om ett strömavbrott inträffar eller nätströmmen stängs av under drift, ställs den automatiska omstartningsfunktionen in att automatiskt starta enheten i samma läge som ställts in med fjärrkontrollen innan nätströmmen bröts. (Se sid 122 för detaljer.)

### Inomhus och/eller utomhusenheten

■ Sätt in kontakten i vägguttaget och/eller slå på brytaren.

⚠ **WARNING:**  
Avlägsna all smuts från kontakten och sätt in den ordentligt.  
Om kontakten är smutsig eller om den inte är helt intryckt kan det förorsaka brand eller elstöt.

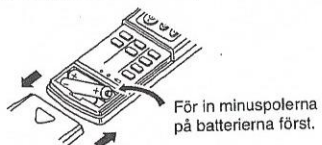
# FÖRBEREDELSE INNAN DU TAR APPARATEN I BRUK

## Fjärrkontrollen

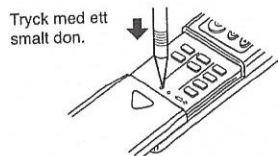
### Att sätta in batterierna samt ställa in klockan

- 1 Ta bort frontluckan och sätt in batterierna. Sätt sedan tillbaka frontluckan.

För in minuspolerna på batterierna först. Kontrollera att batterierna är rätt polariserade.

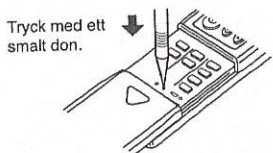


- 2 Tryck på RESET knappen.

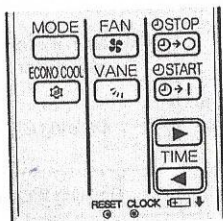


- Om nollställningsknappen inte trycks in kommer fjärrkontrollen inte att fungera som den ska.
- Tryck inte för hårt på RESET-knappen.

- 3 Tryck på CLOCK set knappen.



- 4 Tryck på (Framåt) och (Bakåt) (Tidsinställningsknapparna) för att ställa in innevarande tid.



- Varje gång som knappen (Framåt) trycks in, ökar tiden med 1 minut och varje gång som knappen (Bakåt) trycks in minskar tiden med 1 minut.
- Om knappen hålls inne en längre tid kommer tiden att öka/minska med 10 minuter.

### Hantering av fjärrkontrollen

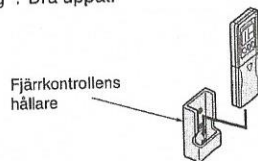
- Signalens räckvidd är ca. 6 meter om fjärrkontrollen hålls framför och riktas mot inomhusenheten.
- När knappen trycks in kommer ett pip ljud att höras från inomhusenheten. Om inget ljud hörs, tryck igen.
- Använd fjärrkontrollen försiktigt. Om fjärrkontrollen tappas, kastas eller blöts ned kan det hända att den inte fungerar.

### Vid installation på en vägg etc.

- Installera fjärrkontrollen genom att fästa hållaren på en plats där mottagningsljudet (pip) kan höras från inomhusenheten när ON/OFF-knappen trycks in.

### Hur du sätter in fjärrkontrollen i hållaren.

Isättning : Sätt ner den.  
Urtagning : Dra uppåt.



### Torrcellsbatterier

- Att tänka på vid byte av batterier  
Byt ut batterierna till nya alkaliska AAA-batterier i följande fall:

- När inomhusenheten inte reagerar på fjärrkontrollens signal.
- När displayen på fjärrkontrollen börjar mörkna.
- När en knapp på fjärrkontrollen trycks in, visas alla displayer på skärmen och försvinner sedan omedelbart.

Använd inte manganbatterier. Det kan leda till fel på fjärrkontrollen.

- Alkalibatteriernas livstid vid normal användning är ungefär ett år. Det rekommenderade bäst-före-datomet (månad/år) anges på batteriernas undersida, det kan hända att ett batteri vars förbrukningsdatum närmar sig tar slut fortare.
- För att förhindra vätskeläckage ska alla batterier tas bort när fjärrkontrollen inte kommer att användas på en längre tid.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET:

Om du får vätska från ett batteri på huden eller kläderna, måste du tvätta bort den grundligt med rent vatten.

Om du får vätska från batterierna i ögonen, ska de sköljas med stora mängder rent vatten och en läkare kontaktas omedelbart.

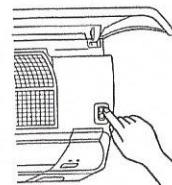
- Använd inte uppladdningsbara batterier.
- Byt ut de båda batterierna mot nya av samma typ.
- Släng bort tomma batterier på ett ansvarsfullt sätt.

## När fjärrkontrollen inte kan användas (Nöddrift)

Om batterierna i fjärrkontrollen är slut eller det är fel på fjärrkontrollen, kan nöddrift tas i bruk genom att trycka in NÖDFALLSDRIFT knappen.

- 1 Tryck på NÖDFALLSDRIFT knappen.

- Varje gång NÖDFALLSDRIFT trycks in, ändras driftsläget i följden NÖDFALLSKYLNING, NÖDFALLSUPPVÄRMNING och STOPP. När nöddrift trycks in en gång kommer enheten att drivas i testkörningsläget i 30 minuter, sedan ändras driftsläget till NÖDLÄGE.

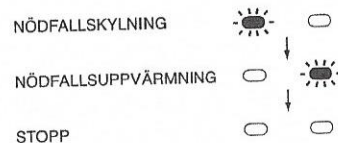


- Detaljer om NÖDLÄGE visas nedan. Temperaturkontrollen fungerar dock inte under de första 30 minuterna i testkörningsläget och enheten är inställd på att fortsätta driften. Fläkt hastigheten är inställd på högt under testkörningen och växlar till medium efter 30 minuter.

Driftsläge	SVALT	VARMT
Inställd temperatur	24°C	24°C
Fläkt hastighet	Medium	Medium
Horisontal fläns	Auto	Auto

- Driftsinställningen visas av funktionsindikatorlampor på inomhusenheten enligt nedanstående bilder.

### Funktionsindikatorlampa

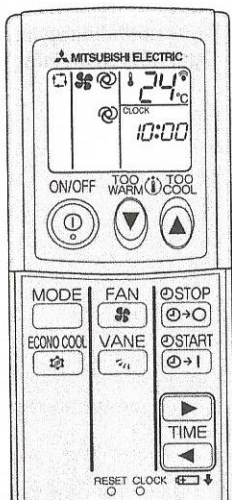


- 5 Tryck på knappen CLOCK igen och stäng frontluckan.

# AUTOMATISK VÄXLING ...DRIFTLÄGE AUTO

Ett automatiskt system för växling mellan kyla och värme gör anläggningen enkel att styra och ger luftkonditionering året om.

När den önskade temperaturen ställts in, växlar enheten automatiskt mellan kyla och värme allt efter rumstemperaturen. Dessutom ger fläktstyrningen av utomhusenheten att kylning är verksam ända ner till en yttertemperatur av -10° C.



## För att välja driftläget AUTO:

- 1 Tryck på knappen.
- 2 Välj läget (AUTO) genom att trycka på knappen .

För varje gång knappen trycks in växlar funktionen i följande sekvens:

(AUTO) → (SVALT) → (TORRT) → (VARMT)

Den inställda temperaturen visas även på fjärrkontrollen.

## Att stoppa driften:

- Tryck på knappen.

Efter att driftsfunktionen ställts in en gång, startar driften fortsättningsvis med dessa tidigare inställningar. Du behöver endast att trycka på knappen.

## ■ När den inställda temperaturen ska ändras:

- Tryck på för att sänka temperaturen. En intryckning sänker temperaturen med omkring 1°C.
- Tryck på för att höja temperaturen. En intryckning höjer temperaturen med omkring 1°C.

## Beskrivning av "AUTOMATISK VÄXLING"

### (1) Utgångsläge

- ① Då AUTO-driften går igång efter det att enheten stängts av;
  - Om rumstemperaturen är högre än den inställda temperaturen, startar enheten i driftläget SVALT.
  - Om rumstemperaturen är samma som eller lägre än den inställda temperaturen, startar enheten i driftläget VÄRME.

### (2) Driftlägesväxling

- ① Driftläge COOL (SVALT) växlar till HEAT (VARMT) efter cirka 15 minuter med rumstemperaturen 2 grader under den inställda temperaturen.
- ② Driftläge HEAT (VARMT) växlar till COOL (SVALT) efter cirka 15 minuter med rumstemperaturen 2 grader över den inställda temperaturen.

### NOTERA:

Om två eller fler inomhusenheter drivs i ett multi-system kan det hända att en inomhusenhet i läget (AUTO) inte kan växla till ett annat driftsläge (COOL ↔ HEAT (SVALT ↔ VÄRME)), den hamnar då i standbyläge. Se den detaljerade informationen om luftkonditioneringssystem av multi-typ till höger.

## Beskrivning av den "AUTOMATISKA OMSTARTNINGSFUNKTIONEN"

- Dessa enheter har en automatisk omstartningsfunktion. När huvudströmbrytaren sätts på kommer luftkonditioneringen att automatiskt starta i samma läge som det läge som var inställt med fjärrkontrollen innan luftkonditioneringen stängdes av med huvudströmbrytaren.
- Om enheten var med fjärrkontrollen inställd i läge av (off) innan luftkonditioneringen stängdes av, kommer den att vara avstängd när huvudströmbrytaren sätts på igen.
- Om enheten var i läge nöddrift när huvudströmbrytaren stängdes av, kommer den, när huvudströmbrytaren sätts på igen, att återgå till samma driftsläge som den hade innan nöddriften togs i bruk.
- Om enheten var i läge "AUTO" före strömavbrottet, kommer inställningarna för driftsläget (SVALT, TORR, eller VARMT) ej att sparas i minnet. När huvudströmmen slås på, kommer enheten att avgöra driftläget beroende på den rumstemperatur som råder vid omstart och åter gå i drift.

## Information för luftkonditioneringssystem av multi-typ

Detta är en luftkonditioneringsanläggning för flera system, vilket innebär att två eller fler inomhusenheter kan anslutas till en utomhusenhet. Beroende på anläggningens kapacitet kan två eller fler enheter vara aktiva samtidigt.

- Om du samtidigt försöker driva två eller fler inomhusenheter via en utomhusenhet - en för avkylning och en för uppvärmning - väljs driftsläget hos den inomhusenhet som går igång först. Den andra inomhusenheten, med senarelagd start, fungerar då inte och indikatorn anger driftstillståndet (Se nedanstående tabell på driftindikeringslampor.). Du ställer då in samtliga inomhusenheter för samma driftsläge.
- Om en inomhusenhet går igång samtidigt som utomhusenheten avfrostar, tar det några minuter (max 10 minuter) att blåsa ut den varma luften.
- Vid uppvärmning kan även en inomhusenhet som inte är igång bli varm och ljudet av kylmedlets cirkulation hörs: detta är helt normalt. Orsaken är att kylmedlet ständigt cirkulerar, även då inomhusenheten inte är igång.

## Visningsdetaljer på inomhusenheten

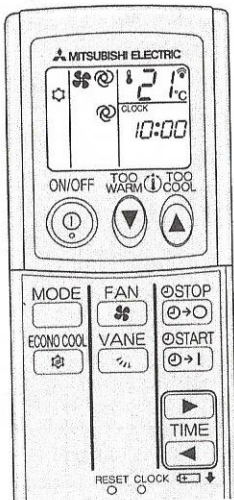
Funktionsindikatorn till höger på inomhusenheten visar inställd funktion.



## Funktionsindikatorlampa

Indikation	Funktion	Skillnaden mellan måltemperatur och rumstemperatur
	Detta visar att luftkonditioneringsapparaten försöker att uppnå måltemperaturen, vänta vänligen tills måltemperaturen är uppnådd.	Omkring 2°C eller mer
	Detta visar att rumstemperaturen närmar sig måltemperaturen.	Omkring 2°C eller mindre
	Detta visar en standby-status för drift. Se Information för luftkonditioneringssystem av multi-typ ovan.	—

# MANUELL FUNKTION (SVALT, TORRT, VARMT)



## Att välja driftsläget SVALT, TORRT eller VARMT:

- Tryck på knappen.
- Välj driftsfunktion genom att trycka på knappen.  
För varje gång knappen trycks in växlar funktionen i följande sekvens:  
 (AUTO) → (SVALT) → (TORRT) → (VARMT)

## Att stoppa driften:

- Tryck på knappen.  
Efter att driftsfunktionen ställts in en gång, startar driften fortsättningsvis med dessa tidigare inställningar. Du behöver endast att trycka på knappen.

## När den inställda temperaturen ska ändras:

- Tryck på för att sänka temperaturen. En intryckning sänker temperaturen med omkring 1°C.
- Tryck på för att höja temperaturen. En intryckning höjer temperaturen med omkring 1°C.

## Vid drift i läget SVALT

- När utomhustemperaturen är låg, slås utomhusenhetens fläkt på och av ofta eller så sänks rotationshastigheten för att bibehålla kylkapaciteten.

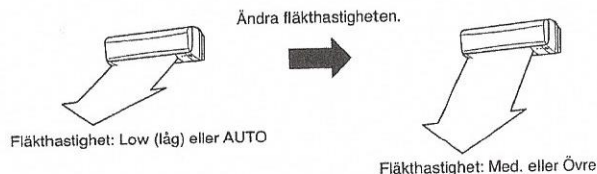
## I läget TORRT

- Temperaturkontroll (temperaturinställning) kan inte utföras.
- Med denna funktion sjunker rumstemperaturen en aning.

## Visningsdetaljerna på inomhusenheten beskrivs på sidan 122.

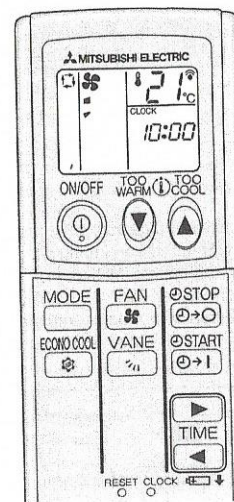
## Om luftkonditioneringen inte kylar ned eller värmer upp effektivt...

Om fläkthastigheten är inställd på Low (låg) eller AUTO kan det hända att luftkonditioneringen inte kylar ned eller värmer upp luften på ett effektivt sätt. I sådana fall ska du ändra fläkthastigheten till Med. (medel) eller högre.



# LUFTFLÖDESSTYRKA OCH RIKTNINGSINSTÄLLNING

Luftflödesstyrkan och riktningen kan ställas in efter behov.

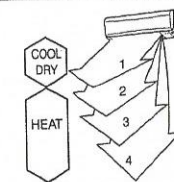


- För att ändra luftflödesstyrkan, tryck på knappen.  
För varje gång som knappen trycks in ändras fläkthastigheten från (lågt) → (medium) → (høgt) → (extra hög) → (automatiskt)
  - Använd (extra hög) för att kyla ned/värma upp rummet mer.
  - Om du störs av luftkonditioneringsapparatens driftsljud när du sover, använd (låg) inställningen.
- För att ändra luftflödesriktning vertikalt, tryck på knappen.  
För varje gång som knappen trycks in ändras vinkeln på den horisontala flänsen i sekvens enligt följande: (1) → (2) → (3) → (4) → (svängning) → (automatiskt)

## SVÄNGNINGSFUNKTION

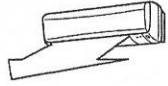



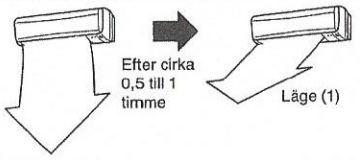

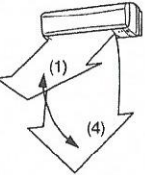
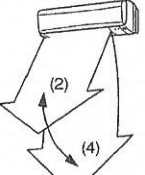
Använd svängningsfunktionen för att sprida luftflödet över hela rummet.

**Rekommenderad inställning av den horisontala flänsen för en mer effektiv luftkonditionering**  
Använd i vanliga fall (automatiskt) positionen.  
Använd läge (1) vid SVALT- eller TORRT-funktion och lägena (2) till (4) vid VARMT-funktion för inställning efter dina personliga önskemål.



# LUFTFLÖDESSTYRKA OCH RIKTNINGSINSTÄLLNING

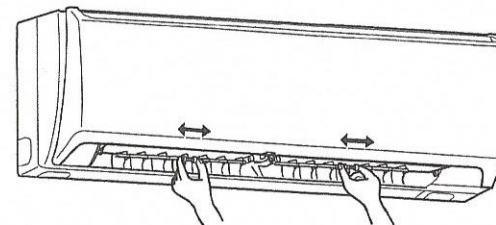
## Den horisontala flänsens rörelse

	COOL/DRY (SVALT/TORRT)	HEAT (VARTM)
AUTO	 <p>Horisontalt läge</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Flänsen flyttas automatiskt till horisontalt läge. Den rör sig inte.</li> </ul> <p><b>OBS:</b> Luft blåser ut uppe i läge (1).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Om du vill ändra luftflödet hela tiden ska du välja  (SWING (svängning)) med  -knappen.</li> </ul>	 <p>Horisontalt läge      Mycket litet luftflöde      När luften blir varm...      Läge (4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Flänsen stannar i horisontalt läge när luftkonditioneringen börjar fungera. När luften från inomhusenheten blivit tillräckligt varm flyttas flänsen till läge (4).</li> <li>När luftkonditioneringen startar ökar fläkthastigheten gradvis allt eftersom luften från inomhusenheten blir varmare och fortsätter tills den inställda fläkthastigheten har uppnåtts.</li> </ul>
MANUELL	 <p>Efter cirka 0,5 till 1 timme      Läge (1)</p> <p>När luftflödesriktningen är ställd till position (2), (3) eller (4).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Efter ungefär en timmes drift flyttas luftkonditionerings fläns till läge (1). Tryck på VANE-knappen (FLÄNS) på fjärrkontrollen igen om du vill ändra luftflödesriktningen tillbaka till ursprungsinställningen.</li> <li>Lamellen flyttar inte till läge rakt ner i lägena COOL (SVALT) och DRY (TORRT).</li> </ul>	 <p>Horisontalt läge      Mycket litet luftflöde      När luften blir varm...      Inställd position</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Flänsen stannar i horisontalt läge när luftkonditioneringen börjar fungera. När luften från inomhusenheten blir tillräckligt varm flyttas flänsen till läget som motsvarar den inställda luftflödesriktningen.</li> <li>När luftkonditioneringen startar ökar fläkthastigheten gradvis allt eftersom luften från inomhusenheten blir varmare och fortsätter tills den inställda fläkthastigheten har uppnåtts.</li> </ul>
SWING (RÖRLIG)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Flänsen flyttas omväxlande mellan lägena (1) och (4). Flänsen stannar en kort stund i lägena (1) och (4).</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Flänsen flyttas omväxlande mellan lägena (2) och (4). Flänsen stannar en kort stund i lägena (2) och (4).</li> </ul> 

### NOTERA:

- Justera den vertikala LUFTFLÖDESRIKTNINGEN med fjärrkontrollen. Problem kan uppstå om den horisontala flänsen flyttas manuellt.
- När driftsläget växlar i läget "AUTO", kommer den horisontella lamellen automatiskt att ändras till positionen för respektive läge.







## Flytta de vertikala flänsarna manuellt för att ändra luftflödets horisontala riktning.




Ställ in flänsarna innan du startar enheten.

Eftersom den horisontala flänsen rör sig automatiskt kan din fingrars annars fastna.

För att ändra luftflödesriktningen så att den inte blåser direkt på din kropp.

Ändra luftflödesriktningen	När ska funktionen användas?	SVALT/TORRT	VARTM
<p>Tryck och håll inne  i 2 sekunder eller mer för att få den horisontella lamellen att vända och flytta sig till horisontell position.</p>  <p>Horisontalt läge</p>	<p>Använd den här funktionen när du inte vill att luft från inomhusenheten ska blåsa direkt på dig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Luften kan blåsa direkt på dig beroende på rummets form.</li> <li>Tryck på  igen för att få lamellen att återgå till tidigare inställd position.</li> </ul>	<p>Luftkonditioneringen börjar nedkyllning eller torkning ca. 3 minuter efter det att flänsen flyttats till horisontalt läge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>När  trycks in igen, återgår lamellen till tidigare inställd position och luftkonditioneraren startar kyllning eller torkning inom cirka 3 minuter.</li> </ul>	<p>Luftkonditioneringen börjar uppvärmningen ca. 3 minuter efter det att flänsen flyttats till horisontalt läge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ibland kanske området runt dina fötter inte värms upp. Ställ in den horisontala flänsen på  nedåtriktat läge om du vill värma området kring fötterna.</li> <li>När  trycks in igen, återgår lamellen till tidigare inställd position och luftkonditioneraren startar värmedrift inom cirka 3 minuter.</li> </ul>

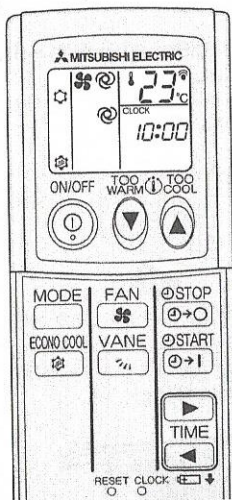
### NOTERA:

- Om du gör så att luftflödet inte blåser direkt på kroppen genom att trycka på , stoppar kompressorn under några minuter även under drift av luftkonditioneraren.
- Luftkonditioneringen drivs med reducerat luftflöde tills kompressorn slås på igen.



## EKONOMIKYLFUNKTIONEN (ECONO COOL)

Använd denna funktion när du vill förena behaglig svalka med låg energiförbrukning.



**Utför följande operationer när enheten drivs i läget MANUAL COOL.**

Tryck på knappen.

När -drift (ECONO COOL (EKONOMISK NEDKYLNING)) väljs i läget COOL (NEDKYLNING) drivs luftkonditioneringen med rörlig vertikal drift i olika cykler beroende på luftkonditioneringens temperatur. SET TEMPERATURE ställs automatiskt in 2°C högre än i läge SVALT.

**För att koppla från ekonomikylfunktionen (ECONO COOL):**

Tryck på knappen igen.

- När knappen trycks in eller driftsläget ändras under drift med ekonomikyla (ECONO COOL), kopplas denna från.
- Knapparna , och samt timern för TILL/FRÅN (förklaras nedan) kan användas.

Vad är "ekonomikyla (ECONO COOL)"?

Svängflöde (luftflödesväxling) gör att du känner dig mer avsvakad än vid ett konstant luftflöde. Även om temperaturen automatiskt ställs in 2°C högre, är det möjligt att kyla ned på ett komfortabelt sätt. Tack vare detta sparas energi.

## TIMERFUNKTION (ON/OFF TIMER)

Det är praktiskt att ställa in start eller stopp till när du går och lägger dig, när du kommer hem, när du stiger upp etc.

**Hur du ställer in ON timer**

1 Tryck på knappen under drift.

För varje gång som knappen trycks in växlar ON timerfunktionen mellan på och av (ON och OFF).

2 Ställ in tiden för timern med knapparna TIME (TID) (Framåt) och (Bakåt).

Varje gång -knappen trycks in ökar den inställda tiden med 10 minuter. Varje gång -knappen trycks in minskar den inställda tiden med 10 minuter.

**Att stänga av ON timern:**

Tryck på knappen.

**Programmering av timerfunktion**

ON timer och OFF timer kan användas i kombination. Den timerinställda tid som nås först kommer att aktivera enheten först. ("↑" markeringen indikerar ordningen för timerfunktionerna.)

- Om innevarande tid inte ställs in kan timerfunktionen inte användas.

**NOTERA:**

Om huvudströmbrytaren stängs av, eller om ett strömavbrott uppstår medan timern AUTO START/STOP är aktiv, kommer timerinställningen att nollställas. Eftersom dessa modeller är utrustade med en automatisk omstartningsfunktion, startar luftkonditioneringen, med tidsinställningen upphävd, snart strömmen åter slås på.

## NÄR LUFTKONDITIONERINGSAPPARATEN INTE SKA ANVÄNDAS UNDER EN LÄNGRE TID

När luftkonditioneringsapparaten inte ska användas under en längre tid:

- Låt FLÅKT funktionen driva enheten under 3 till 4 timmar för att torka ur luftkonditioneringens inre.
  - För användning av fläkten ställer du in fjärrkontrollen på den högsta temperaturen i läget MANUAL COOL. (Se sidan 123.)
- Stäng av huvudströmbrytaren och/eller dra ut nätsladden ur vägguttaget.

**FÖRSIKTIGHET:**

Om enheten inte ska användas under en längre tid, stäng av huvudströmbrytaren eller dra ut nätsladden ur vägguttaget. Om du inte gör det kan smuts samlas och förorsaka brand.

3 Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen.

**FÖRSIKTIGHET:**

För att förhindra vätskeläckage ska alla batterier tas bort när fjärrkontrollen inte kommer att användas på en längre tid.

När du ska börja använda luftkonditioneringsapparaten igen:

- Rengör luftfiltret och installera det i inomhusenheten.  
(Se sidan 126 för hur du rengör det.)
- Kontrollera att luftintag och luftutblås på inom- och utomhusenheterna inte är blockerade.
- Kontrollera att jordledningen är rätt ansluten.

**FÖRSIKTIGHET:**

**Jorda.**

Anslut inte jordledningen till ett gasrör, vattenrör, åskledare eller en telefons jordledning. Felaktig jordningen kan förorsaka elstöt.

## UNDERHÅLL

**Innan du utför underhåll**

Stäng av huvudströmbrytaren och/eller dra ut nätsladden ur vägguttaget.

**FÖRSIKTIGHET:**

När enheten ska rengöras, stäng av den och dra ut nätsladden ur vägguttaget eller stäng av huvudströmbrytaren. Eftersom fläkten roterar i hög hastighet under drift kan den förorsaka kroppsskada.

**Rengöring av inomhusenheten**

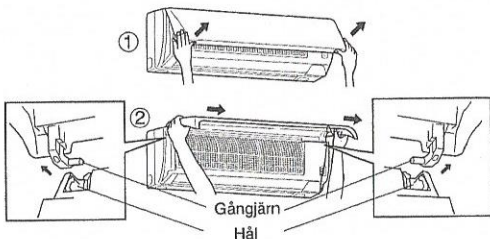
Rengör med en mjuk, torr trasa.

- Om smutsen är svår att få bort rengör enheten med en trasa som blötas i en lösning av diskmedel och ljummet vatten.
- Använd aldrig bensen, benzen, skurpulver eller insektmedel på enheten, då den kan förstöras av detta.
- Frontpanelen kan lossna om den lyfts upp högre än horisontellt läge. Om frontpanelen skulle lossna, se steg 3 i RENGÖRING AV FRONTPANELEN.

# RENGÖRING AV FRONTPANEL, VÄRMEVÄXLARE OCH FLÄKT

## Frampanel

- 1** Håll i frontpanelens båda ändrar och lyft upp panelen tills du hör ett klick. (1) Håll i gångjärnen, lyft upp panelen tills den är nivellerad och dra gångjärnen framåt för att lossa frontpanelen. (2)



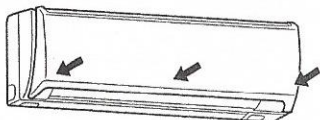
### ⚠ FÖRSIKTIGHET:

- Tappa ej frontpanelen och dra ej i den med våld. Panelen kan då skadas.
- Stå ej på ett instabilt underlag då du avlägsnar eller sätter tillbaka frontpanelen. Detta kan orsaka personskador osv., om du ramlar.

- 2** Torka av frontpanelen med en torr, mjuk trasa eller tvätta av den med vatten. Efter att du rengjort frontpanelen, torka av eventuellt kvarvarande vatten med en torr, mjuk trasa och låt den torka utan att exponeras för direkt solljus.

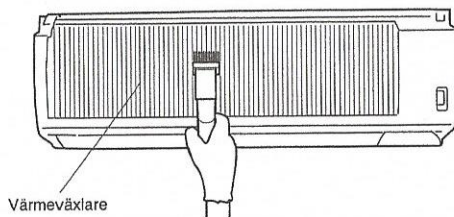
- Om panelen är riktigt smutsig, torka av den med en trasa fuktad med en blandning av ett mildt rengöringsmedel och ljummet vatten.
- Använd ej bensin, tvättbensin, thinner, polermedel eller insektsbekämpningsmedel och rengör ej frontpanelen med en borste eller den stråva delen av en tvättsvamp.
- Låt ej frontpanelen ligga i ljummet vatten längre än 2 timmar, och låt ej heller panelen exponeras för direkt solljus, hetta eller flammor då du låter den torka. Panelen kan då deformeras eller missfärgas.

- 3** Fatta tag i båda ändarna av frontpanelen, håll den horisontellt, och sätt i gångjärnen i hålen på översidan av inomhusenheten tills de klickar på plats. Stäng sedan frontpanelen ordentligt och tryck på de 3 positionerna på frontpanelen som visas med pilarna.



## Värmeväxlare

- 1** Ta bort luftfiltret innan du rengör värmeväxlaren



Du kan dammsuga värmeväxlarens utsida om du monterar borsten på SNABBRENGÖRINGSSATSEN på dammsugaren. Se instruktionerna i SNABBRENGÖRINGSSATSEN för detaljer.

### ⚠ VARNING:

- Ta inte på värmeväxlaren direkt med händerna. Du kan skadas. (Vi rekommenderar att du skyddar händerna med handskar.)

### ⚠ FÖRSIKTIGHET:

- Stå inte på en ostadig bänk under rengöringen. Du kan trilla och skada dig.
- Använd bara borsten i SNABBRENGÖRINGSSATSEN. Använd inte andra föremål. Det kan skada inomhusenhetens värmeväxlare.

### Extra tillbehör

Delens namn	Snabbrengöringssatsen
Detaljnummer	MAC-093SS-E

Extra tillbehör finns hos din lokala återförsäljare.

### NOTERA:

SNABBRENGÖRINGSSATSEN kan bara monteras på en dammsugare med en slangdiameter (inre diameter) på 32 till 39 mm. Se instruktionerna för SNABBRENGÖRINGSSATSEN.

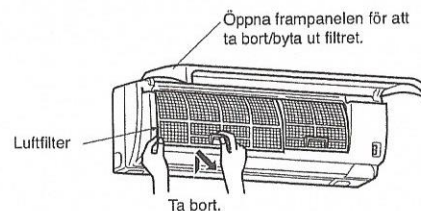
## Fläkt

Se sidan 128 angående fläktens rengöring.

# RENGÖRING AV LUFTFILTER (KATEKIN)

## Rengör luftfiltret (ungefär en gång varannan vecka)

- 1** Tag bort luftfiltret.

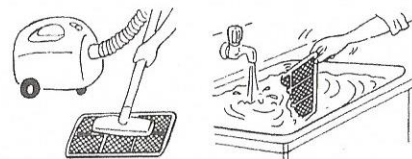


### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Rör inte vid metalldelarna i inomhusenheten när luftfiltret avlägsnas. Det kan förorsaka kroppsskada.

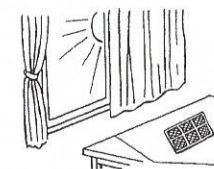
- 2** Ta bort smuts från luftfiltret med en dammsugare eller genom att tvätta det med vatten.

- Tvätta inte med någon borste eller med den hårda ytan på svampen. Filtret kan då deformeras.
- Om smutsen är svår att få bort tvätt filtret i en lösning av diskmedel och ljummet vatten.
- Om du använder för varmt vatten (50°C eller mer) kan filtret deformeras.

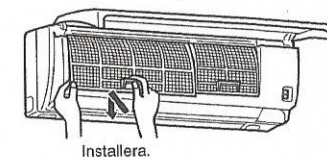


- 3** Efter att ha tvättat luftfiltret i (ljummet) vatten, torka det väl i skuggan.

- Utsätt ej luftfiltret för direkt solljus eller värme från öppen eld när det torkas.



- 4** Installera luftfiltret. (Montera tungorna ordentligt.)



### Vad är ett "Deodorantfilter"?

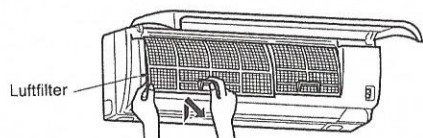
Luftfiltret är infärgat med ett naturligt ämne, catechin, som finns i te. Deodorantfiltret tar bort dålig lukt och ohälsosamma gaser som t.ex. formaldehyd, ammoniak och acetaldehyd. Dessutom förhindrar det aktiviteten av de virus som fastnar i filtret.

# RENGÖRING AV LUFTRENINGSFILTRET (TILLVAL)

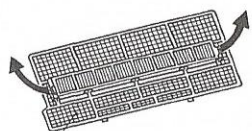
## Rengöring av luftreningsfiltret (ungefär en gång var 3:e månad)

### 1 Tag bort luftfiltret (vänster).

Luftreningsfiltret är inte monterat på den högra sidans.



### 2 Dra tungorna på luftreningsfiltrets båda sidor uppåt med fingrarna och ta bort luftreningsfiltret (blå b älgtyp) från luftfiltret.



Luftfilter (Baksida)

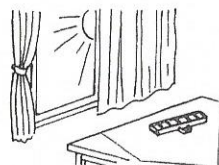
### 3 Blötlägg filtret och ramen i ljummet vatten och tvätta det.

- Om smutsen är svår att få bort använd en lösning av diskmedel och ljummet vatten.
- Om du använder för varmt vatten (50°C eller mer) kan filtret deformeras.
- Skrubba inte filtret med en borste eller svamp. Det kan skada filtrets yta.
- Använd inte klortvättmedel.



### 4 Skölj med ljummet vatten, skaka bort överflödigt vatten och torka filtret ordentligt på en skuggig plats.

- Utsätt inte filtret för direkt solljus eller värme när du torkar det.



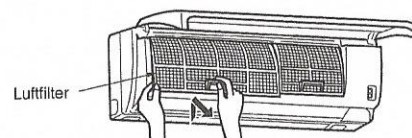
# BYTE AV LUFTRENINGSFILTRET (TILLVAL)

När kapaciteten försämras p.g.a. smuts osv., är det nödvändigt att byta ut luftreningsfiltret.

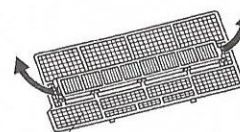
## Byte av luftrengöringsfilter (ungefär en gång om året)

### 1 Tag bort luftfiltret (vänster).

Luftreningsfiltret är inte monterat på den högra sidans.

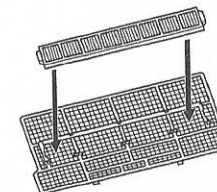


### 2 Dra tungorna på luftreningsfiltrets båda sidor uppåt med fingrarna och ta bort luftreningsfiltret (blå b älgtyp) från luftfiltret.

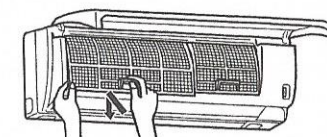


Luftfilter (Baksida)

### 3 Montera ett nytt luftrengöringsfilter på luftfiltret så att de 8 tungorna luftfiltret sitter fast ordentligt.



### 4 Installera luftfiltret. (Montera tungorna ordentligt.)



### 5 Stäng frontpanelen ordentligt.

#### Luftrengöringsfilter

- Om luftrengöringsfiltret är tilltäppt kan det sänka enhetens kapacitet eller förorsaka kondensation vid luftutblåset.
- Luftreningsfiltret är en förbrukningsartikel. Det kan i vanliga fall användas i 1 år.

Extra tillbehör Extra tillbehör finns hos din lokala återförsäljare.

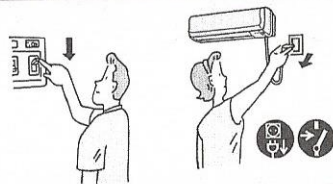
Delens namn	LUFTRENGÖRINGSFILTER (Antiallergiensfilter)
Detaljnummer	MAC-415FT-E

Detta tillbehör är bara tillgängligt för filtret på den vänstra sidan. Det finns inga tillbehör för den högra sidans filter.

# RENGÖRING AV LUFTUTSLÄPPET OCH INOMHUSENHETENS FLÄKT

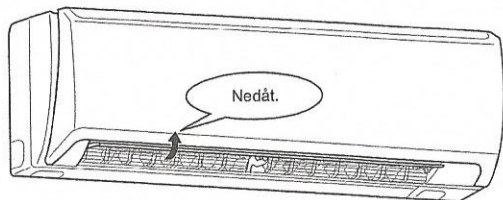
## Före rengöring

- ⚠ Stäng av inomhusenheten med fjärrkontrollen och dra ur elkabeln ur vägguttaget och/eller skruva ur säkringen, eftersom du annars kan skadas av inomhusenhetens fläkt som under drift roterar med hög hastighet.

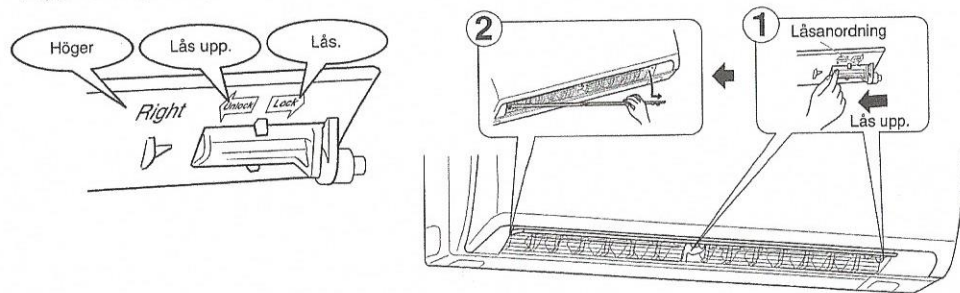


## Rengöring

- 1** Flytta för hand den horisontala flänsen mot änden som är riktad mot dig och kontrollera att fläkten har stannat.

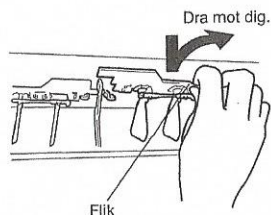


- 2** Ta bort den horisontala flänsen. Kom ihåg att hålla i den horisontala flänsen när stoppen lossas. Följ procedur ① och ② när du tar bort den horisontala flänsen.

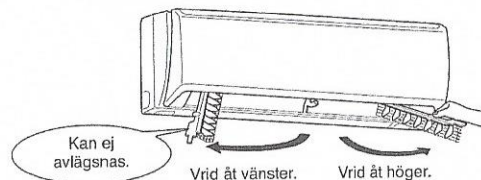


- 3** Vrid ut de vertikala lamellerna, en i taget.

- 1** Håll enheten med en hand och greppa tag i fliken på varje vertikal lamell med den andra handen och dra den nedåt för att vrida ut var och en av dem.



- 2** Håll i tungan på de vertikala flänsarna och flytta de vertikala flänsarna i pilarnas riktning. Det går inte att ta bort flänsarna.



- Kom ihåg att hålla i tungan på de vertikala flänsarna när de vrids utåt, annars kan de skadas.
- Var försiktig med fläktskyddet då du vidtar dessa åtgärder. Tar du i för mycket kan fläktskyddet komma att skadas och då fungerar inte lamellerna.

- 4** Rengör inomhusenhetens luftutsläpp och fläkt. (Kontrollera att fläkten har stannat.)



- Var försiktig så att du inte skadar händerna.
- Om luftutsläppet är smutsigt, möjligt eller dammigt ska det rengöras med en våt eller torr trasa eller borsten i SNABBRENGÖRINGSSATSEN monterad på en dammsugare. Om smuts syns runt luftutsläppet ska det rengöras med en trasa fuktad med en lösning av mildt rengöringsmedel och ljummet vatten.
- Se instruktionerna i SNABBRENGÖRINGSSATSEN för detaljer om hur du använder borsten i SNABBRENGÖRINGSSATSEN.
- Använd inte bensin, bensen eller polermedel.
- Använd inte överdrivet med kraft på fläkten. Den kan spricka.

- 5** Sätt tillbaka de vertikala flänsarna på sina ursprungsplatser, en i taget.

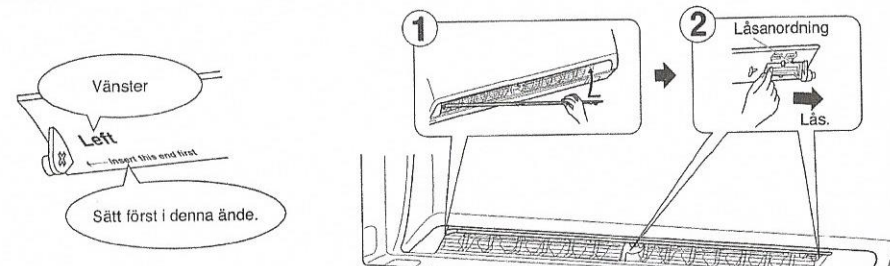
- 1** Håll i tungan på varje vertikal fläns och för in de vertikala flänsarna i respektive skår.

- 2** Tryck in de vertikala flänsarna tills de snäpps fast på plats.



- Kom ihåg att hålla i tungan på de vertikala flänsarna när de monteras, annars kan de skadas.
- Använd inte överdrivet med kraft på fläktskyddet under proceduren. Fläktskyddet kan deformeras och flänsarna kanske inte fungerar som de ska.
- Sätt tillbaka de vertikala flänsarna på sina ursprungsplatser. Annars kan kondenserat vatten droppa ned från inomhusenheten eller den horisontala flänsen kanske inte fungerar som den ska.

- 6** Sätt i de horisontella lamellerna. (Omvänt mot hur du avlägsnar dem.)



I steg ② lås låsanordningarna tills dess de klickar på plats.

## Efter rengöring

Sätt in kontakten i vägguttaget och/eller slå på strömbrytaren.

Kontrollera att inga LED-lampor blinkar.

Om de blinkar är den horisontala flänsen inte monterad på rätt sätt.

I sådana fall ska du dra ut kontakten och/eller stänga av strömbrytaren och sedan montera den horisontala flänsen igen genom att följa proceduren i steg ③.

- När du tar luftkonditioneringen i drift efter rengöring av luftutsläppet och fläkten, vistas ej i direkt närhet av luftutsläppet eftersom eventuell kvarvarande smuts kan blåsas ut.

# KONTROLLERA FÖLJANDE ÄNNU EN GÅNG INNAN DU RINGER EFTER SERVICE

Fråga	Kontrollpunkter eller hjälp
Luftkonditioneringsapparaten kan inte startas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Är brytaren på?</li> <li>• Har säkringen gått?</li> <li>• Är ON-timern inställd? (Sidan 125)</li> </ul>
Alla LED-lamporna på inomhusenheten blinkar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Har de horisontella lamellerna monterats korrekt på inomhusenheten? (Sid. 128)</li> </ul>
Den horisontella lamellen rör sig ej.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Har de horisontella och vertikala lamellerna monterats korrekt på inomhusenheten? (Sid. 128)</li> <li>• Är fläktskyddet deformerat?</li> </ul>
Kan inte kyla eller värma tillräckligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Är temperaturinställningen korrekt? (Sidan 123)</li> <li>• Är filtret rent? (Sidan 126)</li> <li>• Är fläkten i inomhusenheten ren? (Sidan 128)</li> <li>• Finns det något som blockerar luftintag eller luftutblås på inomhus- eller utomhusenheterna?</li> <li>• Är ett fönster eller en dörr öppen?</li> </ul>
Luften från inomhusenheten luktar konstigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Är filtret rent? (Sidan 126)</li> <li>• Är fläkten i inomhusenheten ren? (Sidan 128)</li> </ul>
Skärmen på fjärrkontrollen visas inte eller är mörk. Inomhusenheten reagerar inte på fjärrkontrollssignalen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Har batterierna tagit slut? (Sidan 121)</li> <li>• Har batterierna rätt polaritet? (Sidan 121)</li> <li>• Trycks några knappar för andra elektriska apparater in på fjärrkontrollen?</li> </ul>
Vid ett strömavbrott.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Startar luftkonditioneringen igen? Om luftkonditioneringen var igång innan strömen stängdes av, bör den starta igen eftersom dessa modeller är utrustade med en automatisk omstartningsfunktion. (Se Beskrivning av den "AUTOMATISKA OMSTARTNINGSFUNKTIONEN" på sidan 122.)</li> </ul>

Om luftkonditioneringsapparaten inte återgår i normal drift efter att ovanstående kontrollerats ska du sluta använda luftkonditioneringsapparaten och kontakta din återförsäljare.

I följande fall skall du stoppa driften och kontakta din återförsäljare.

- När vatten läcker eller droppar från inomhusenheten.
- När den vänstra funktionsindikatorlampa blinkar.
- När brytaren utlöses ofta.
- Fjärrkontrollssignalen kan inte tas emot i ett rum med en lysrörsbelysning av elektronisk ON/OFF typ (inverterad lysrörlampa etc.).
- Luftkonditioneraren kan vid drift störa radio- eller TV-mottagningen i områden med dåliga mottagningsförhållanden. En signalförstärkare kan komma att behövas för den utrustning som störs.
- Vid åskväder, stäng av luftkonditioneringen och drag ut nätkontakten eller stäng av med huvudströmbrytaren. Om du inte gör det, riskerar aggregatets elektriska komponenter att skadas.

# NÄR DU TROR ATT PROBLEM UPPSTÅTT

Fråga	Svar (inte felfunktion)
Luftkonditioneringsapparaten kan inte användas under tre minuter efter att den omstartas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detta skyddar luftkonditioneringsapparaten genom signaler från mikroprocessorn. Vänta ett ögonblick.</li> </ul>
Ett knakande ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detta ljud genereras av utvidning/sammandragning av frampanelen etc. beroende på temperaturförändringar.</li> </ul>
Luften från inomhusenheten luktar konstigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftkonditioneringen suger in lukt från väggar, mattor, möbler, tyger osv. och blåser ut den med luften.</li> </ul>
Fläkten i utomhusenheten roterar ej även om kompressorn är igång. Även om fläkten roterar så stannar den efter en kort stund.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Om utomhustemperaturen är låg kan fläkten ej komma att vara i drift för att upprätthålla tillräcklig kylningskapacitet.</li> </ul>
Ett porlande ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detta är ljudet från kylmedlet som rinner inuti luftkonditioneringsapparaten.</li> <li>• Detta är ljudet från kondenserat vatten som rinner i värmeväxlaren.</li> <li>• Detta ljud kommer sig av att värmeväxlaren avfrostas.</li> </ul>
Gurglande ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detta ljud hörs när frisk luft absorberas från dräneringsslangen och det gör att vatten i dräneringsslangen sprutar ut när huven eller ventilationsfläkten slås på. Detta ljud hörs också om luft blåser in i dräneringsslangen när vinden är kraftig.</li> </ul>
Rummet kyls inte ned tillräckligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• När en ventilationsfläkt eller gaskylare används i rummet ökas kylbelastningen vilket resulterar i otillräcklig nedkyllning.</li> <li>• När utomhustemperaturen är hög kanske kyleffekten inte är tillräcklig.</li> </ul>
Imma kommer från luftutblås på inomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den svala luften från luftkonditioneringen kylar snabbt ned fukten i rumsluften och omvandlar den till imma.</li> </ul>
Mekaniskt ljud hörs från inomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det finns ett omkopplande ljud (sätter på/stänger av) från fläkt eller kompressor.</li> </ul>
Den HORIZONTALA FLÄNSENS svängningsrörelse avbryts i ca. 15 sekunder och startar sedan om.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det är normalt för den HORIZONTALA FLÄNSENS svängningsrörelse.</li> </ul>

Fråga	Svar (inte felfunktion)
Luftflödets riktning ändras under drift. Det horisontal fläns riktning kan inte justeras med fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• När luftkonditioneringen drivs i läget COOL (NEDKYLNING) eller DRY (TORKNING) och luften blåses nedåt i 1 timme, ändras luftflödets riktning automatiskt till läge (1) för att förhindra att kondenserat vatten droppar.</li> <li>• Om luftströmmens temperatur är för låg vid uppvärmning, eller om avfrostning utförs, ställs den horisontala fläsen automatiskt in på horisontal.</li> </ul>
Vatten läcker ur utomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vid drift i lägena SVALT och TORRT, kyls rör och röranslutningar ned vilket gör att vattnet kondenserar.</li> <li>• Vid uppvärmning medför avfrostningsfunktionen att eventuell is på utomhusenheten smälter och vatten börjar droppa.</li> <li>• Vid uppvärmning droppar vatten från värmeväxlaren. Detta är normalt. Om du har problem med att vattendroppande, vänd dig till din återförsäljare för dräneringsarbete. Vänligen notera, att vik an inte leverera dräneringsarbeten i sådant klimat där det kan bildas frost på utomhusenheten.</li> </ul>
Vit rök kommer från utomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I värmeläge ser ångan som alstras under avfrostningen ut som vit rök.</li> </ul>
Luften strömmar inte ut tillräckligt snabbt under uppvärmning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vänta, luftkonditioneringen förbereder sig att blåsa ut varmluft.</li> </ul>
Driften stoppas i ca. 10 minuter under uppvärmning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utomhusenheten avfrostas (avfrostningsläge). Vänta, avfrostningen avslutas inom 10 minuter. (När utomhustemperaturen är för låg och fuktigheten är hög bildas frost.)</li> </ul>
Ibland hörs ett väsande ljud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ljudet uppstår när kylmedlets flödesriktning ändras.</li> </ul>
Rummet värms inte upp tillräckligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• När utomhustemperaturen är låg kanske värmeeffekten inte är tillräcklig.</li> </ul>
I ett system med flera enheter blir inomhusenheten som inte drivs varm och ett ljud som låter ungefär som rinnande vatten hörs från enheten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En liten mängd kylmedel fortsätter att flöda in i inomhusenheten även om den inte drivs.</li> </ul>
Luftkonditioneringen startar så fort huvudströmbrytaren sätts på, trots att du inte sätter på den med fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dessa modeller har en automatisk omstartningsfunktion. När huvudströmbrytaren stängs av utan att stoppa luftkonditioneringen med hjälp av fjärrkontrollen och sedan sätts på igen, kommer luftkonditioneringen att automatiskt starta i samma läge som det läge som var inställt med fjärrkontrollen innan luftkonditioneringen stängdes av med huvudströmbrytaren.</li> </ul>